



Asamblea General

Distr. general
20 de diciembre de 1999
Español
Original: inglés

Quincuagésimo cuarto período de sesiones

Temas 118 y 127 del programa

Examen de la eficiencia del funcionamiento administrativo y financiero de las Naciones Unidas

Informe del Secretario General sobre las actividades de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna

Investigación de un supuesto caso de fraude en la Dependencia de Viajes y Transporte de la Misión de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina

Nota del Secretario General

1. De conformidad con lo dispuesto en la resolución 48/218 B de la Asamblea General, de 29 de julio de 1994, el Secretario General tiene el honor de transmitir, para la atención de la Asamblea, el informe adjunto, sobre la investigación de un supuesto caso de fraude en la Dependencia de Viajes y Transporte de la Misión de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina (UNMIBH), que le presentó el Secretario General Adjunto de Servicios de Supervisión Interna.

2. El Secretario General toma nota de las conclusiones del informe y concuerda con sus recomendaciones.

Informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna sobre la investigación de un supuesto caso de fraude en la Dependencia de Viajes y Transporte de la Misión de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina

Resumen

La Sección de Investigaciones de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (OSSI) recibió una denuncia confidencial presentada por funcionarios de las Naciones Unidas de la existencia de cargos fraudulentos por exceso de equipaje en relación con viajes de observadores militares de la Misión de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina (UNMIBH) a sus países de origen.

Las pruebas reunidas por los investigadores de la Sección de Investigaciones entre noviembre de 1998 y marzo de 1999 mostraron que, de julio de 1996 hasta aproximadamente septiembre de 1998, el Jefe de la Dependencia de Viajes y Transporte de la UNMIBH (en adelante, el Jefe), destacado en Zagreb, había tramado una confabulación con un agente de viajes local y un empleado de una importante compañía aérea para presentar a la UNMIBH facturas fraudulentas con documentación de apoyo falsificada. Esta documentación falsificada contenía cargos de equipaje falsos y tarifas aéreas infladas que el Jefe aprobaba en su capacidad oficial. Esos actos delictivos causaron a la Organización pérdidas estimadas en por lo menos 800.000 dólares de los EE.UU.

Tras una evaluación cuidadosa de las pruebas, la Organización remitió la causa a las autoridades pertinentes de los Estados Unidos de América para que enjuiciaran al Jefe, quien a mediados de noviembre de 1998 se había ausentado sin autorización de la zona de la Misión y regresado a su hogar en Nueva York. También se informó de las pruebas a las autoridades croatas pertinentes, para que enjuiciaran a los cómplices del Jefe en Zagreb. Los investigadores de la Sección de Investigaciones han trabajado en estrecha cooperación con las autoridades de los Estados Unidos y de Croacia.

A principios de enero de 1999, el Jefe fue enjuiciado por un jurado federal de los Estados Unidos que lo acusó de asociación ilícita y comunicaciones fraudulentas a raíz de su autoría de la confabulación y participación en ella.

El juicio en el Tribunal de Primera Instancia del Distrito Sur de Nueva York comenzó el 13 de septiembre de 1999; el 28 de septiembre un jurado declaró al Jefe culpable de los cinco cargos de que había sido acusado. Ejercieron el Ministerio Público fiscales auxiliares de los Estados Unidos. El Jefe podrá ser condenado, en relación con cada uno de los cinco cargos, a un máximo de cinco años de prisión y una multa de 250.000 dólares de los EE.UU. o el doble de las ganancias o pérdidas brutas resultantes de los delitos, si esta suma fuese mayor, cuando el juez de distrito de los Estados Unidos pronuncie la condena, que se prevé ocurrirá el 8 de diciembre de 1999. La Organización podrá luego tratar de obtener restitución del Jefe.

La Sección de Investigaciones de la OSSI también ha estado cooperando con las autoridades croatas para lograr el enjuiciamiento de los cómplices y la restitución de los fondos malversados. Según información proporcionada recientemente a la Sección de Investigaciones por las autoridades croatas, la investigación está avanzando.

El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y la Oficina de Asuntos Jurídicos de la Secretaría de las Naciones Unidas han examinado el informe. Las observaciones de la Oficina de Asuntos Jurídicos han sido incorporadas al informe y la Oficina ha convenido en prestar asesoramiento respecto de las recomendaciones tercera y cuarta, que son pertinentes a su papel de asesor jurídico. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz comparte las conclusiones y está de acuerdo con todas las recomendaciones del informe.

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Antecedentes	1–8	5
II. Conclusiones de la investigación	9–31	6
A. Primer componente: confabulación con el agente de viajes local.	11–15	6
B. Pruebas adicionales relacionadas con una tercera compañía aérea	16–18	7
C. Segundo componente: confabulación con un empleado local de una importante compañía aérea internacional.	19–21	7
D. La entrevista del Jefe.	22–23	8
E. Intentos del Jefe de encubrir su plan.	24–26	8
F. Remisión a los tribunales	27–31	8
III. Conclusiones	32–33	9

I. Antecedentes

1. El Jefe comenzó a trabajar en las Naciones Unidas en 1981 y terminó su carrera en la Organización en diciembre de 1998. Se desempeñó como jefe de viajes en varias misiones de las Naciones Unidas.

2. En noviembre de 1995 fue nombrado a su último puesto de jefe de viajes de las Fuerzas de Paz de las Naciones Unidas (FPNU) y la Misión de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina (UNMIBH), tras la creación de esa Misión en enero de 1996. Si bien la sede de la UNMIBH se encontraba en Sarajevo, la oficina de viajes estaba ubicada en Zagreb, donde se tenía fácil acceso a compañías aéreas y agencias de viajes. El Jefe se encargaba de gestionar los viajes de los observadores militares y los supervisores de policía civil de la UNMIBH. También se encargaba de examinar y certificar las facturas de los viajes por vía aérea para asegurar que los pedidos de reembolso de los gastos de viaje fueran correctos y apropiados y que se acreditaran a las Naciones Unidas todos los descuentos a los que la Organización tuviera derecho.

3. Como resultado de las gestiones del titular anterior, las Naciones Unidas habían obtenido diversos descuentos de las compañías aéreas, particularmente en relación con el equipaje acompañado del personal de las misiones de mantenimiento de la paz en sus viajes en comisión de servicio. Con arreglo a ese descuento, el personal de mantenimiento de la paz tenía derecho a hasta 100 kilogramos de equipaje acompañado sin cargo adicional, si bien por lo general las empresas imponían cargos para dicho equipaje acompañado con arreglo a una tarifa predeterminada que superaba a menudo el costo del pasaje.

4. La UNMIBH recibía las facturas de los viajes por vía aérea del personal de mantenimiento de la paz de las agencias de viajes locales contratadas por las Naciones Unidas para gestionar los viajes o directamente de las compañías aéreas. El Jefe recibía las facturas y las examinaba. Una vez que las había certificado con su sello y firma, las Naciones Unidas las pagaban transfiriendo fondos por cheque o giro telegráfico de las cuentas bancarias de las Naciones Unidas en Zagreb o Nueva York.

5. Poco después de su llegada a Zagreb el Jefe ordenó a sus subordinados que incluyeran gastos por exceso de equipaje en los documentos de viaje y dio

los primeros pasos en la defraudación. A fines de 1997, el fraude estaba en plena marcha y la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (OSSI) recibió una denuncia presentada por funcionarios de las Naciones Unidas con arreglo a las disposiciones del boletín ST/SGB/273 del Secretario General, de 3 de septiembre de 1994. Para proteger a los informantes, la Sección de Investigaciones de la OSSI decidió pedir que las operaciones de viajes se examinaran primero como parte de una auditoría normal. Una auditoría cuidadosa y exhaustiva realizada en octubre de 1998 por el auditor residente de la UNMIBH confirmó la existencia de varias irregularidades. La Sección de Investigaciones preparó un plan de investigación y a principios de noviembre de 1998 designó un equipo para que llevara a cabo una investigación a fin de determinar si se podrían obtener pruebas que, o bien demostraran la inocencia del funcionario de la UNMIBH encargado de la función de viajes, o bien confirmaran que se había cometido una falta de conducta.

6. La investigación permitió llegar a la conclusión de que el Jefe no sólo había sabido de la existencia de los descuentos ofrecidos por las compañías aéreas para el exceso de equipaje, sino que había ideado un plan para aprovecharse en la mayor medida posible esa situación a fin de defraudar a la Organización. En relación con ello, uno de sus subordinados contó a los investigadores de la Sección de Investigaciones que en su primer día en la oficina de viajes de Zagreb, el Jefe le había preguntado por qué las Naciones Unidas no comprometían fondos para exceso de equipaje en los formularios de autorización de viajes. Se le informó de que ello no era necesario porque varias compañías aéreas ofrecían una franquicia de 100 kilogramos de equipaje. Sin embargo, el Jefe no aceptó esa respuesta y ordenó a sus subordinados que comprometieran fondos para gastos por exceso de equipaje. Esos fondos se usaron para hacer los pagos fraudulentos.

7. Las pruebas reunidas por la Sección de Investigaciones revelaron que el Jefe conocía la existencia de los descuentos ofrecidos por las compañías aéreas en relación con el exceso de equipaje de otras fuentes distintas de sus subordinados. Había sido informado de la existencia de los descuentos, en primer lugar, por los representantes de las compañías aéreas que se lo habían comunicado oralmente, en numerosas conversaciones, y por escrito; en segundo lugar, por sus cómplices; y en tercer lugar, gracias a los

documentos de las Naciones Unidas, particularmente las autorizaciones de viajes que había firmado a su llegada a Zagreb.

8. Las pruebas revelaron además que el Jefe no había actuado solo. Su primer paso había sido buscar proveedores dispuestos a confabularse con él enviando a la UNMIBH facturas falsas de gastos por exceso de equipaje. Sus esfuerzos tuvieron éxito. Los funcionarios de la UNMIBH y otras fuentes indicaron a los investigadores de la Sección de Investigaciones que, tras su llegada a la Misión, el Jefe comenzó a buscar una nueva agencia de viajes para reemplazar a la importante empresa que la Misión había estado usando durante varios años. Cuando sus subordinados le preguntaron el motivo de ese cambio repentino, el Jefe indicó que deseaba trabajar con una agencia más pequeña porque una agencia más pequeña ofrecería términos más favorables que una más grande. Un agente de viajes interrogado por investigadores de la Sección de Investigaciones reveló que el Jefe le había dicho que podría volverse muy rico, pero el agente de viajes se había negado a participar en la confabulación porque “quería poder dormir a la noche”. El Jefe buscaba una agencia pequeña que dependiera de él y finalmente encontró una que aceptó participar en la confabulación.

II. Conclusiones de la investigación

9. Los investigadores entrevistaron, entre otros, a funcionarios y ex funcionarios de la UNMIBH, a empleados de importantes compañías aéreas que operaban en la zona de la Misión y a los dos cómplices locales del Jefe. En entrevistas separadas los cómplices admitieron a los investigadores de la Sección de Investigaciones que, a instancias del Jefe, se habían confabulado con él en un complicado plan con el fin de defraudar a la Organización mediante la presentación a la UNMIBH de facturas y documentación de apoyo fraudulentas con cargos por exceso de equipaje y pasajes de avión que las líneas aéreas en realidad no cobraban. Además, los dos cómplices presentaron a los investigadores una declaración manuscrita en la que se detallaba el plan.

10. Sobre la base de las pruebas reunidas en el curso de la investigación, la Sección de Investigación de la OSSI determinó que el fraude constaba de dos componentes relacionados, aunque operacionalmente diferentes.

A. Primer componente: confabulación con el agente de viajes local

11. El primer componente involucraba a una agencia de viajes local y abarcó el período comprendido entre octubre de 1996 y septiembre de 1998. El propietario de la agencia declaró a los investigadores de la Sección de Investigaciones que, como parte de la confabulación entre el Jefe y él, éste le había dado instrucciones de que preparara y presentara a su oficina en la Misión facturas falsificadas y fraudulentas correspondientes a viajes de funcionarios de mantenimiento de la paz.

12. El propietario señaló además que las facturas que había preparado en cumplimiento de las instrucciones del Jefe contenían a) cargos por un máximo de 100 kilogramos de exceso de equipaje acompañado, pese a que sabía que, en virtud de los descuentos especiales que aplicaban las compañías aéreas, las Naciones Unidas estaban exentas de la obligación de pagar esos cargos y, b) tarifas infladas de pasajes de avión para viajes oficiales del personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.

13. A fin de crear la falsa impresión de que los cargos por exceso de equipaje eran auténticos, el propietario de la agencia de viajes había presentado al Jefe un documento de apoyo de uso general por la industria denominado orden de cargos varios, que se adjuntaba a las facturas. Dicho documento, empleado habitualmente por las compañías aéreas a modo de “cheque” que emite el cliente para pagar cargos distintos del pasaje, concordaba con la factura y tenía por objeto demostrar que en efecto se habían pagado a la compañía aérea, mediante una orden de cargos varios, los cargos por exceso de equipaje detallados en la factura. La orden de cargos varios era necesaria porque sin ese documento de apoyo la Oficina de Finanzas de la UNMIBH no habría pagado los cargos que aparecían en las facturas.

14. Las pruebas obtenidas en las dos compañías aéreas cuyos pasajes y órdenes de cargos varios habían sido utilizados por los confabulados, demostraron que esas órdenes habían sido falsificadas, y el propietario de la agencia explicó a los investigadores que había fotocopiado órdenes de cargos varios originales y las había llenado con cargos falsos antes de enviarlas a la UNMIBH con las facturas correspondientes.

15. El propietario de la agencia de viajes también señaló a los investigadores que entre marzo de 1997 y octubre de 1998 había entregado al Jefe aproximadamente 500.000 dólares en efectivo. Para apoyar esa afirmación entregó a los investigadores fotocopias de las páginas pertinentes de su diario personal, en las que figuraban anotaciones sobre reuniones con el Jefe y las cantidades en efectivo que le había entregado, en cada uno de esos encuentros. Por su parte, el Jefe se reunía periódicamente con el propietario e incluso salieron juntos de vacaciones, cuyos gastos fueron sufragados por el propietario. El Jefe no sólo jamás cuestionó la validez de las facturas de la agencia, sino que también maltrató de palabra al personal de la Oficina de Finanzas de la UNMIBH cuando esas facturas fraudulentas no se pagaban en un plazo de días. Además, pese a numerosas conversaciones con representantes de las compañías aéreas, quienes, según sus declaraciones a los investigadores de la Sección de Investigaciones, habían informado al Jefe en repetidas ocasiones de los beneficios que se derivaban del uso de sus servicios, incluida la franquicia de 100 kilogramos de equipaje, el Jefe siguió comprometiendo fondos para gastos por concepto de exceso de equipaje, aprobando las facturas con cargos de equipaje falsificados y permitiendo que se efectuaran pagos para sufragar cargos inexistentes.

B. Pruebas adicionales relacionadas con una tercera compañía aérea

16. Los investigadores de la Sección de Investigaciones obtuvieron pruebas de que en junio de 1998 la representante de una tercera compañía aérea que operaba en la zona había enviado al Jefe una propuesta escrita concerniente al viaje de 24 funcionarios de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. En la propuesta se indicaba claramente que la compañía proporcionaría una franquicia de 100 kilogramos de equipaje por pasajero. El Jefe aceptó el ofrecimiento, pero insistió en que, en lugar de tramitar la transacción directamente con la compañía se usara una agencia de viajes, y no una agencia cualquiera, sino la que pertenecía a su cómplice.

17. Las pruebas documentales obtenidas por los investigadores de la Sección de Investigaciones revelaron que pese a que los gastos de viaje sólo habían ascendido a 17.000 dólares de los EE.UU., se había

facturado a la UNMIBH la suma de 58.000 dólares, cuyo pago el Jefe aprobó. El Jefe certificó la factura que su cómplice había presentado a la UNMIBH, aun cuando el agente de viajes había adjuntado la factura correcta por valor de 17.000 dólares recibida de la compañía aérea a la factura falsificada por valor de 58.000 dólares, lo que originó de un solo plumazo una pérdida a la Organización de más de 40.000 dólares.

18. Al ser entrevistada por los investigadores de la Sección de Investigación, la representante de la compañía aérea señaló que no había sido necesario utilizar la agencia de viajes. Señaló además que, tras haber expresado ella su preocupación por la capacidad de la agencia de viajes de efectuar pagos puntuales a la compañía aérea y su disposición a tratar directamente con la Organización, el Jefe había insistido en que la compra se tramitara por conducto del agente designado por él, y había vuelto a asegurar que él se encargaría personalmente de que la agencia de viajes efectuara los pagos correspondientes.

C. Segundo componente: confabulación con un empleado local de una importante compañía aérea internacional

19. El segundo componente del plan involucró al empleado de otra importante compañía aérea y abarcó el período comprendido aproximadamente entre enero de 1996 y noviembre de 1998.

20. Las pruebas presentadas por la Sección de Investigaciones de la OSSI indicaron que el Jefe se había confabulado con el empleado de la compañía aérea del mismo modo y con el mismo fin que con el propietario de la agencia de viajes, a saber, para facturar cargos por exceso de equipaje que las líneas aéreas ofrecían gratuitamente a las Naciones Unidas. La única diferencia consistió en que, a fin de ocultar su transgresión de su supervisor, que estaba al tanto de que la compañía aérea ofrecía una franquicia de 100 kilogramos de equipaje, el empleado de la compañía tuvo que preparar copias falsificadas de facturas para los archivos internos de su empleador. Mientras que en esas copias no aparecía ningún cargo por equipaje, las copias presentadas a la UNMIBH, que llevaban el mismo número de factura y las mismas sumas totales, sí contenían esos cargos.

21. Durante su entrevista con la Sección de Investigaciones, el empleado de la compañía aérea señaló a los investigadores cómo el Jefe le había dado instrucciones de que presentara a la UNMIBH facturas fraudulentas, cómo se habían repartido el dinero robado a la Organización y cómo el Jefe había exigido pasajes de avión gratuitos y de clase superior para sí y sus familiares.

D. La entrevista del Jefe

22. En su entrevista con los investigadores de la Sección de Investigaciones, el Jefe declaró primero que, puesto que “no hablaba croata”, no había tenido contacto directo con los representantes de las compañías aéreas ni con los agentes de viajes. Eso no era cierto, pues tanto sus dos cómplices como los otros representantes de las compañías aéreas hablaban inglés, algunos de ellos a la perfección. Cuando se le presentaron pruebas que indicaban a las claras que se había confabulado con el propietario de la agencia de viajes, quien hablaba inglés, el Jefe negó las acusaciones en su contra, afirmando que no había estado al tanto de que las compañías aéreas ofrecían una franquicia de equipaje. Sostuvo que sólo el agente de viajes había defraudado a la UNMIBH.

23. Los investigadores habían sido informados de que el cómplice del Jefe en la compañía aérea había dejado en poder de uno de los subordinados de éste, un billete de avión para un vuelo a Nueva York que se suponía que el Jefe hiciera ese mismo día. Durante la entrevista, los investigadores preguntaron al Jefe si tenía planes de viajar en el futuro y le indicaron que para los fines de la investigación tal vez pudieran precisar nuevamente su asistencia. El Jefe respondió que no tenía planes de viajar.

E. Intentos del Jefe de encubrir su plan

24. Las pruebas indican asimismo que cuando el Jefe supo en noviembre de 1998 que los investigadores de la Sección de Investigaciones estaban entrevistando a testigos sobre los cargos de equipaje de las compañías aéreas, contactó a sus cómplices y dio instrucciones a uno de ellos de que sobornaran a los investigadores. Al propio tiempo, volvió a contratar a dos ex funcionarios para que revisaran los archivos de viajes y destruyeran todos los impresos pertinentes de las

compañías aéreas en los que se confirmara que éstas ofrecían una franquicia de 100 kilogramos de equipaje.

25. Por otra parte, los investigadores obtuvieron copias de las cartas que el Jefe había enviado a las compañías aéreas en las que les exigía que facturara el exceso de equipaje, hecho que quedó confirmado en las entrevistas con los gerentes de las compañías. Por último, dos días después de que se le presentaran las pruebas de su delito, el Jefe limpió su oficina de pertenencias y abandonó la zona de la Misión sin avisar a sus supervisores.

26. Poco después de su arribo a Nueva York, el Jefe envió una carta al Jefe del Servicio de Apoyo y Administración de Personal del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la Secretaría de las Naciones Unidas en la que le informó de que no se proponía pedir la renovación de su contrato que vencía el 31 de diciembre de 1998.

F. Remisión a los tribunales

27. La Sección de Investigaciones de la OSSSI reunió más pruebas en las oficinas de la UNMIB en Sarajevo y Zagreb. Tras evaluar cuidadosamente el valor probatorio del material reunido durante la investigación, la Organización decidió remitir el caso a las autoridades competentes de los Estados Unidos de América. La Oficina del Fiscal de los Estados Unidos del Distrito Sur de Nueva York aceptó el caso y a fines de diciembre de 1998, la Oficina Federal de Investigaciones detuvo al Jefe en su residencia de Nueva York.

28. A principios de enero de 1999, tras escuchar testimonios y examinar otras pruebas reunidas por los investigadores de la Sección de Investigaciones, un jurado encausó al Jefe.

29. Tras una larga investigación, se inició el juicio en el Tribunal Federal el 13 de septiembre de 1999. Durante el juicio el Jefe rindieron testimonio varios funcionarios de las Naciones Unidas y otras personas que habían sido entrevistadas inicialmente por los investigadores de la Sección de Investigaciones. El 28 de septiembre de 1999, un jurado declaró al Jefe culpable de los cinco cargos contenidos en la acusación de asociación ilícita y comunicaciones fraudulentas. Como consecuencia de haber iniciado este plan fraudulento y de haber participado en él.

30. El Jefe podría ser condenado a una pena máxima, por cada uno de los cinco cargos, de cinco años de privación de libertad y una multa de 250.000 dólares de los EE.UU. o el doble de las ganancias o pérdidas brutas derivadas de sus delitos, si esta suma fuera mayor, cuando el Juez de Distrito de los Estados Unidos pronuncie la condena a principios de diciembre. Una vez dictada la condena, la Organización podrá emprender trámites judiciales a fin de obtener restitución.

31. La Sección de Investigaciones entregó también a las autoridades competentes de Croacia importantes pruebas documentales que confirmaban las actividades delictivas perpetradas por el Jefe y sus cómplices. Dichas autoridades están finalizando su investigación.

III. Conclusiones

32. En primer lugar, las conclusiones contenidas en el presente informe demuestran a las claras que la Organización fue víctima de un importante fraude por espacio de dos años. En segundo lugar, la supervisión de los gastos en esta Misión de mantenimiento de la paz fue demasiado laxa: las decisiones del Jefe no se fiscalizaban debidamente. En tercer lugar, los acuerdos que tenían consecuencias financieras, como el ofrecimiento de una franquicia de equipaje, no constaban por escrito.

33. Se formulan las siguientes recomendaciones:

a) En primer lugar, la denuncia inicial que presentaron a la Sección de Investigaciones de la OSSI dos funcionarios, uno de contratación internacional y el otro de contratación local, facilitaron considerablemente el éxito de esta investigación. Se recomienda que el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz felicite oficialmente a esos funcionarios por la eficacia con que protegieron los intereses de la Organización (IV98/127/01);

b) En segundo lugar, se recomienda al Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz que incluya este informe en los programas de análisis de resultados, muy en especial para capacitación de nuevos oficiales administrativos jefes, así como jefes de servicios generales, finanzas y viajes, antes de que se los envíe en misiones (IV98/127/02);

c) En tercer lugar, se recomienda que el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la

Paz consulte a la Oficina de Asuntos Jurídicos y el Departamento de Gestión, con el fin de que el Jefe quede inhabilitado para trabajar para las Naciones Unidas y la agencia de viajes no reciba más contratos de la Organización (IV98/127/03);

d) En cuarto lugar, se recomienda que el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz examine, en consulta con la Oficina de Asuntos Jurídicos, las opciones que tiene ante sí la Organización respecto de la adopción de nuevas medidas en el caso, a saber la posibilidad de que se interponga una demanda judicial contra el Jefe con el fin de que las Naciones Unidas puedan resarcirse de las pérdidas sufridas como resultado de sus actividades delictivas, y prosiga la cooperación con las autoridades competentes de Croacia con miras a que se someta a juicio en ese país a los cómplices del Jefe y se logre recuperar en su totalidad las pérdidas sufridas por las Naciones Unidas (IV98/127/04).

El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz comparte las conclusiones y está de acuerdo con todas las recomendaciones, tomando nota en particular de la idea de que se incluya el caso en los programas de análisis de resultados. La Oficina de Asuntos Jurídicos está de acuerdo con que se celebren consultas en relación con las recomendaciones tercera y cuarta.

(Firmado) Karl Th. **Paschke**
Secretario General Adjunto de Servicios
de Supervisión Interna
